

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI - Número 7065

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 22 DICIEMBRE 1936

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## ASPECTOS DE NOEL

### VISPERAS DE NAVIDAD

Estamos en vísperas de las Pascuas de Navidad. El interior de los mostradores y escaparates de las tiendas lo proclama magníficamente, con su callada y atrayente plasticidad. El clásico pavo, que se contonea por nuestro mercado exhibiendo vistosamente su hinchada y estulta arrogancia, es otro indicio inequívoco de la proximidad de estas fiestas. Otra señal visible y palpable es el gesto bello y galante de las confiterías al convertir sus umbrales como en intransitables jardines de confitura.

Es cierto que las pastas y dulces poseen estos días una atracción más acentuada que la de costumbre. Parecen más bellos y lindos que de ordinario; conservan como un color de fruta madura que invita a la comida y es el color invisible de Navidad que les forma nuestra elocada imaginación. El ciudadano que en los demás días del año no presta atención a esos frutos que da el árbol fecundo del confitero, se le puede ver ahora atisbando tras las lunas de los mostradores, con los labios que se le hacen miel, y admirado del confuso y dulce panorama que se extiende a la vista de sus ojos perplejos. Ej mirar, en fin, estos días el mostrador de una confitería es pedirle una cita a la tentación de comer.

Las fiestas de Navidad son también como un castigo para los estómagos. El más sobrio come más de lo acostumbrado al sentarse en la mesa para esos familiares banquetes, cuyos excesos parecen presididos por los famosos Grgantia y Pantagruel. El delicado de estómago descuida a sabidas las prohibiciones del facultativo, que al día siguiente o a la hora de haber comido tendrá que llamar, por su incalificable abuso gastronómico. Pero es el día de Navidad, y cada cual quiere celebrarlo y regodearse con la opípara comida del pavo y los manjeras, tanto si han de sentarle bien como mal. Es una necesidad de la anual costumbre que nadie osa quebrantar con ninguna clase de abstincias.

Las Pascuas de Navidad tienen también sus facetas sombrías y tristes. No son los cálidos ruidos de la vociferante alegría y estrafalaria ni los confusos rumores de la algazara callejera el aspecto único de estas fiestas. La crónica escandalosa no pasa año que no aumente a la lista numerosa de sus trágicos sucesos algún suceso que espanta por su fecundo dramatismo. El que ocurriera el año pasado en la capital de España es de los más escabrosos que pueden darse, y merece ser señalado con un anatema escogido y adecuado en la página negra de estos calamitosos hechos. Como recordará el lector, este accidente a que me refiero tomó cuerpo y se cristalizó en una criaturita que murió de frío en los brazos de su madre, que para pasar la noche helada había ido a buscar un débil refugio en los sordidos soportales del viejo Madrid, pues carecía de hogar y casa donde poder dirigir sus vacilantes pasos de mendigo hambriento. La corte fue teatro de este suceso en circunstancias que debieron banquetear fastuosamente la clase opulenta y rica, que para atender a sus desordenadas bacanales no mira en lanzar a expuestas el dinero, aunque en la calle muera de frío un ser inocente y padezca hambre una madre que sabe ainar con la misma ternura y cariño de todas las madres de la tierra. Es un ludibrio para la capital de un reino la manifestación histórica en pleno siglo XX de estos desgarradores incidentes, concebibles solamente en aquellos ruinosos tiempos de María Antonieta en que la mendicidad andaba abandonada y famélica por las calles solitarias de Francia.

Estos episodios que se dan en la calle, y sobre todo en vísperas de Navidad, son siempre conocidos y copiosamente comentados. Mas tras el velo secreto de lo ignorado concurren otros dramas de diversa índole que, por razón de no exhibirse en la plaza pública, no llegan a conocimiento de las gentes. Es que sus déspotas personajes tienen por escenario las cuatro paredes de un hogar desventajado que huele a harapos y carcoma, a donde no llegan las miradas del mundo exterior. La Navidad es para esos hogares un incentivo que acrecienta mil veces de dolor, porque no está a su alcance el poder celebrarla con la inmediatez de otras familias más acomodadas. A veces, en días tan solemnes, ha podido darse el caso de faltar a la mesa el pan cotidiano, y llorar el padre y la madre, no por ellos que sabrían resistir se, sino de ver llorar a sus hijos que lo pedían delirantemente porque tenían hambre los pobrecitos. Estas comedias reales necesitan por espectadores los personajes de los mag-

nificantes hogares que echan a los cerdos o a las gallinas las sobras abundantes de sus familiares festines. Es posible que ablandaran su sensibilidad no acostumbrada a resistir escenas tan crueles y eminentemente compasivas.

Hoy también en la víspera de Noé como un despertar de dolores morales. Estas fechas memorables que reúnen en la mesa a todos los miembros de un hogar son propias para remozar los recuerdos. Para el soldado que presta servicio en África lejos de su familia, su Navidad, aunque la celebre comestiblemente, es vacía y fría. Siente como nunca la falta de calor familiar y la necesidad de expansión que llama acongojada para salir a las puertas de su espíritu. Lo mismo ocurre con las familias que tienen lejos de sus lares, ya por motivo de prestar servicio en África, ya por otro de fuerza mayor también, a alguno de sus miembros queridos y amados. Y no habemos de los hogares donde la intrusa dejó recientemente la huella imborrable de su paso. No mencionemos tampoco aquellos en que una enfermedad tiene presos en la cama a una madre, un padre o a un hijo. No; no los mentemos, porque la Navidad se torna sombría y melancólica y dan ganas de llorar. Porque parece que es mayor el peso de los dolores que el de los placeres y las alegrías.

La Navidad es alegre para quien se siente feliz; y triste para quien siente la tristeza. Son los dos caras opuestas que confirman que no es posible la felicidad sin la existencia del dolor.

Y felices Pascuas, salud y prosperidades.

C. PONS CATALA

DPSDE, VALENCIA

### ARBORECIDAS

Es la única novedad de verdadera importancia que podemos ofrecer a propios y extraños: en Valencia se va a acabar con todos los árboles.

Después de haber encanecido claudando por la fiesta del árbol; después de haber escrito muchos artículos en periódicos y revistas proclamando la inviolabilidad de los árboles, resulta que no hemos hecho nada, o en todo caso, el ridículo.

En Valencia se persigue al árbol con igual furor que se persigue a los animales dañinos.

Se dijo en un principio que sólo se condenaba a los árboles, grandes o chicos, que molestaban para la realización de grandes reformas; pero luego, por unas declaraciones del concejal Ibañez Payés hechas a un redactor de «Semana Gráfica», hemos podido averiguar que la cruzada contra los árboles no la ha motivado solamente el afán de reformas urbanas, sino el afán de suprimir la sombra. Los grandes árboles impiden que los rayos del sol lleguen hasta el suelo; impiden, además, que se vean las grandes fachadas de los edificios suntuosos. Para evitar tales estorbos se suprimen todos los árboles altos y frondosos. Cuando los jardines estén libres de tales gigantes; cuando el sol clave sus rayos en el duro suelo sin cortinas de verdes naranjos, entonces se hermoseará la tierra con la plantación de árboles enanos, arbustos liliplutianos que sólo proyectan dos palmos de sombra en torno suyo, sombra capaz para que puedan tomar la siesta los gatos.

Y el derribo general de árboles no es cosa de broma; no es una amenaza puramente verbal, sino que el hacha del leñador no da paz a la mano. Dentro de poco no quedará un árbol que mida más de dos metros de altura. En la plaza de la Virgen fueron arrancadas cuatro palmeras que adornaban la fuente central. En el sitio de las palmeras han plantado cuatro arbolitos de bola; arbolitos de esos que viven en montes, y que suelen verse en las tiendas de vinos y en los bars con o sin canareras.

La explicación que dieron para dar cuenta del arborecidio tuvo mucha miga: Una de las palmeras crecía muy poco y era medio metro más baja que sus tres compañeras. Los frondosos árboles de la calle de Colón, encanto de los valencianos durante los meses de estío, condenados a muerte también, van cayendo ya, poco a poco, ante el hacha destructora.

Los periódicos de la localidad han protestado contra tal desahucio; pero nadie hizo

caso y la tala sigue su curso con premeditación y alevosía.

Desde las páginas de «La Agricultura», se veía que nos cuenta entre sus fundadores, ya protestamos el año pasado, ante las primeras intenciones contra la integridad del árbol. Hacemos esta observación para dejar sentado que siempre hemos sido defensores del árbol en todas sus manifestaciones.

Hemos defendido el árbol de la ciudad, el árbol del pueblo, el árbol de la sierra. Hemos condenado las talas de pinos hechas en Portoceli en años anteriores; pero ni entonces ni ahora, ninguno de los que hemos intervenido en socorro de los árboles, pudimos cantar victoria.

Así es que dentro de poco Valencia, la del suelo férax que permite la flora de todos los climas, se verá huérfana de los árboles copulentos. Sus jardines públicos serán prodigios de tapicería y de sigiera. Monadas raquílicas de botánica enana impropia de un país gigante, de un suelo fecundo y propio para la vegetación asombrosa.

Ante esa deplorable transformación de nuestros jardines públicos, sin que nos atormentara la idea de saber quién es el autor de la reforma, podremos levantar orgullosos la voz para exclamar: Nosotros protestamos a tiempo.

EUSTAQUIO JUAN VIDAL

### DE NUEVA YORK

(De nuestra colaboración.)

#### Notas sueltas

Nueva York usa más el teléfono interurbano que cualquiera otra ciudad del mundo. Las llamadas diarias para fuera, se elevan por término medio, a 25.000 diariamente, y están servidas por 1.800 operarios. El mayor número de llamadas: ocurre ordinariamente en el mes de agosto, y el menor número en enero.

Se llama «larga distancia» a un punto fuera de un radio de 55 millas. La llamada más distante alcanza a 5.000 millas. Se ha registrado una llamada que costó arriba de 500 dólares.

Estados Unidos posee los estadios de mayor capacidad del mundo. El recién construido en los terrenos de la Exposición de Filadelfia, puede sentar 140.000 personas; el de Chicago 100.000; el de la Universidad de Yale 80.000. Hay en el país diez estadios con una capacidad arriba de 50.000 personas.

La siguiente noticia emana del Departamento de Comercio de Washington: «Las medias de seda de nuestra Milady en lo futuro, podrán fabricarse de las cosechas de mariscos con los cuales se regala en las cenas de media noche. La concha huesosa del cangrejo y de la langosta, puede convertirse en seda artificial como empresa comercial.»

El «Día de Gracias a Dios» en Estados Unidos, puede llamarse el «día del pavo», y millones de estas aves se consumen en ese día—que siempre tiene lugar el último jueves del mes de noviembre—establecido por el presidente Washington. Es realmente un día festivo, y en todas las iglesias se celebran servicios religiosos. La gente rica alfoja los cordones de sus bolsos, y gracias a esta caridad, se reparten miles de pavos a los establecimientos de beneficencia, de corrección, cárceles, asilos, etc. Quien no puede comer pavo, come pato.

La afición al «radio» crece asombrosamente en Estados Unidos. En una reciente exposición de aparatos-radio en Nueva York, se registraron 228.000 visitantes. Se ha calculado que las ventas de esos aparatos en Estados Unidos durante el año 1926, importarán 800.000.000 de dólares. El muy conocido inventor Edison, en una entrevista reciente, ha contenido que la música registrada en el fonógrafo es más natural, poseyendo la inmensa ventaja de poder reproducirse por mucho tiempo. En la exposición citada, concurren 160 fabricantes, representantes de una industria evaluada en siete billones de dólares. Se exhibieron arriba de 20.000 aparatos y mecanismos.

Durante el último año fiscal pasaron por el Canal de Panamá 5.197 barcos que desplazan 18.450.551 toneladas. Los derechos de pasaje satisfechos por esos buques se elevaron a 22.951.055 de dólares.

Los últimos cálculos comprobados de la velocidad de penetración de la luz, llevados a cabo por el eminente profesor de la Universidad de Chicago Albert A. Michelson, se fijan en 599.796 kilómetros, o sea 186.175 millas por segundo.

### El secreto de la rue de la Paix

#### Ni Nueva York ni Chicago podrán arrebatarnos a París el cetro de la moda

París 14.—Ante la insistencia de los modistos y sastres de Nueva York y Chicago y sus redoblados esfuerzos para desviar hacia aquellas tierras el centro espiritual, la metrópoli de la moda—que sigue siendo París, naturalmente—celebre modisto de la rue de la Paix ha hecho algunas manifestaciones interesantes.

Entre otras cosas, el alquimista del buen gusto ha dicho que la mayoría de sus colegas parisienes ha recibido en distintas ocasiones tentadoras ofertas yanquis para trasladarse a Nueva York y seguir dictando desde Broadway los imperativos inescusables de la moda. Sin embargo, ni uno solo de los requeridos ha aceptado el cambio de ambiente.

—Y es—ha explicado el entrevistado—que no consiste en nosotros, los modistos, el acertar con la nota de novedad, sino en París mismo, en el ambiente de la ciudad que nos da, imperceptiblemente, la norma cada temporada, a cada momento. Fuera de París, acaso el mejor de nosotros no hiciese nada notable; por lo menos nada digno de «que dar», de prosperar y tomar auge y ser copiado.

Preocupado sobre la moda «lanzada» recientemente en Norteamérica de teñirse las uñas del color del vestido que se lleve: verde, azul, rojo, malva, según el traje, el modisto parisién tuvo una frase que vale por todas las extravagancias neoyorkinas, y que dará al traste con ese «dernier cri» de los elegantes norteamericanos:

—No está mal—dijo, sonriente—; pero... los elegantes que vistan de luto podrán pasar por elegantes con sólo dejar de ser limpios. Como en los tiempos medievales, la suciedad podrá confundirse con el cumplimiento de pena, con sólo descuidarse las uñas...

Respecto al otro alarde de la moda americana, que consiste en hacerse sobre la frente un monograma con el cabello, pegado a la piel por medio de cosméticos, dibujando las iniciales del nombre, el modisto de la rue de la Paix opina que todos estos ensayos no son sino reflejos del influjo que sobre la moda, como sobre los bailes, y, en general, sobre el gusto norteamericano, ejerce la vida de los indios.

—No existe una receta para crear la moda—agregó—; sus leyes son imprecisas, arbitrarias; pero siempre oportunas, como en generaladas por la necesidad de cada época. Ahora estamos en la época deportiva, y sería inútil, por ejemplo, que se intentase resucitar las faldas de cola o los sombreros de comunales. La mujer actual tiene el cabello corto porque su sombrero es pequeño; y su sombrero es pequeño y su falda sencilla porque de otro modo no podría subir cómodamente al automóvil ni ir en el volante. La moda, la verdadera moda, tiende a la facilidad. Pero la facilidad que no excluye el buen gusto ni la fantasía. Y de esta alianza de componentes parece que, por ahora, nadie posee el secreto como los creadores de París.

### Vaya una compañera!

#### La sorpresa de una criada

Palencia, 16.—Está siendo muy comentado un pintoresco suceso ocurrido ayer en casa de una distinguida familia de esta localidad.

Hace varios días se presentó en la casa una agraciada joven solicitando ser admitida como sirvienta. Aceptadas las condiciones por las dos partes contratantes, la joven comenzó ayer por la mañana a prestar sus servicios.

Al llegar la noche, la nueva sirvienta tuvo que acostarse con la otra criada de la casa, pues no disponían más que de una cama para dormir.

Poco después de acostadas ambas, oyeron los dueños grandes voces en la alcoba de las muchachas.

Alarmados, inquirieron la causa de la alarma.

La criada antigua explicó el misterio entre las congigas del susto.

Ella era la que había gritado, porque su «compañera» no era mujer, sino hombre.

### LA NUEVA GENERACION FRANCESA

Así en arte como en literatura, las nuevas generaciones hacen mucho ruido y se esfuerzan por demostrar originalidad y carácter propio.

Hablando de ello, dice M. Bérard en la «Revue de France».

Estos jóvenes tienen ahora de veinte a veinte y cinco años. Apenas quince años les separan de nosotros. Sin embargo, son para nosotros unos hermanos extranjeros, que no comprenden las cosas como nosotros, que no comparten nuestras lecturas, ni nuestras inquietudes, ni nuestras pasiones.

Y añade con melancolía: «Cuando nos oyen hablar, les parece que leen alguna novela histórica!»

Así se realiza el progreso. Las nuevas generaciones dan por resueltos los problemas que apasionaron a los viejos cuando eran jóvenes y plantean problemas nuevos.

La revolución ideológica que produjo la gran guerra no se podrá apreciar con cierta exactitud, hasta que hayan transcurrido algunos años.

### Charlot filósofo

El genial actor de la pantalla, Carlos Chaplin, a quien algunos llaman «el cómico triste», ha querido imitar a Bergson y ha escrito algunas notas sobre la filosofía de la risa.

La prensa ha divulgado algunas de sus frases, como las siguientes:

«Cuando me preguntan que explique cómo lo hago para hacer reír, no sé contestar: Te muestro cómo hacer reír al explicarlo.»

«Hay que especular sobre el placer que todo ser humano experimenta viendo a alguno de sus congéneres en situación ridícula.»

Y termina diciendo: «Y no he creado el personaje que represento. Lo he copiado de los tipos que he visto por la calle.»

### Regimiento Infantería Mahón número 63

Debiendo proceder el Regimiento a la sustitución de los despojos de todas las reses que se sacrificarán en el matadero público para su consumo, durante el próximo año de 1927, se anuncian las condiciones del concurso que serán las siguientes:

1.º Los pliegos se presentarán en el despacho del señor Coronel antes de las 12 del día 29 de este mes y deberán contener por separado oferta por todos los despojos de res bovina que se sacrifique, a razón de céntimos por kilo de res en canal libre de arbolitos. Oferta igual por kilo de res cabrina, anar o porcina. En caso de que no ofrezcan res por toda clase de reses, también se admitirán proposiciones que se adjudicará al mejor postor en cada especie, viniendo obligado el que se le adjudique la subasta parcial o total a hacerse cargo de la parte que le corresponda.

2.º Si el Cuerpo deseara quedarse algún día los despojos de sus reses, el concesionario no podrá oponerse a ello, y si no fueren suficientes podrá exigir el Regimiento el facilitarle los kilos que desee con un descuento de un 10 por 100 sobre el precio corriente de plaza.

3.º Para tomar parte en la subasta deberán depositarse 500 pesetas que se retendrán a aquel a quien se adjudique total o parcialmente, dándole recibo, devolviéndose a aquellos cuyas proposiciones no fueran aceptadas.

4.º En caso de renuncia o incumplimiento del contrato se dará éste por rescindido perdiendo el contratista el depósito que pagará a la cuenta de beneficios del depósito de víveres de tropa, renunciando aquel a toda reclamación civil.

5.º Si el regimiento total o parcialmente se ausentare de esta plaza, automáticamente se dará por rescindido el contrato para el total, o la parte de fuerza que se ausente, con devolución en el primer caso del depósito constituido que subsistirá en el segundo.

6.º Este anuncio se publicará tres días en los periódicos locales y su importe se pagará a prorrateo entre los contratistas a quienes se adjudique el curso.

7.º El modelo de proposición se encuentra en las oficinas del Regimiento, Mahón 20 de diciembre de 1926. C. Mante Mayor, Arturo Alonso.

Liquidamos partida sandalias y zapatos niños piso goma y suela a precios de ganga. Infancia, 155.—Mahón.

# TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE OPERA ITALIANA

INAUGURACION

JUEVES DIA 25 DE DICIEMBRE DE 1926 1.º DE ABONO

Se pondrá en escena la grandiosa ópera en 4 actos del inmortal Maestro Verdi, titulada

## AIDA

desempeñada por las señoras Guitart y Marini y los señores Artelli, Vilella, Font, Fernández y Serretí.

Coro general Gran cuerpo de baile Banda Militar

Empezarán las funciones a las 9 y cuarto en punto

# SALON VICTORIA

El más elegante, cómodo y favorecido de esta Ciudad SIEMPRE LAS MEJORES PELICULAS

VIERNES DIA 24 DE DICIEMBRE DE 1926

Tarde a las 5 y tres cuartos.—Sesión de Gran Moda con el Quinteto Victoria (Única sesión)

PROGRAMA SUPER EXTRAORDINARIO

Estreno de la grandiosa revista en colores dividida en tres largas partes, titulada

## BONJOUR PARIS

Interpretada por la celebrada estrella Mistinguett y 200 hermosas artistas del gran Casino de París.

Espectáculo nuevo en Mahón que causará sensación. - Éxito sin igual

Estreno también de la grandiosa película en cinco partes que lleva por título

El vencedor del gran premio

Interpretada por el gran actor Johnny Hines

Este programa es a beneficio del público, pues a pesar de su grandiosidad no se aumentarán los precios

## Noticias marítimas

### Vapores correos

Anoche, después de llamar con el silbato por segunda vez el vapor «Delfín», suspendió la salida para Barcelona para hoy a las cinco de la tarde.

El tiempo presentaba mal cariz y soplabla viento fresco del Norte. Reinaba gruesa marejada.

La travesía había de ser algo penosa si se tiene en cuenta que había 425 pasajeros.

El capitán don José Caldeés cambió impresiones con el comandante de Marina don José Riera respecto a los telegramas recibidos por la tarde que acusaban mal tiempo.

—Esta madrugada había de llegar a Ciudadela procedente de Palma el vapor «Ciudadela».

### Veleros

Ayer tarde salió para Valencia con lastre el moto velero «Jaime», de la Naviera Mallorquina.

### El tiempo

Otra vez se ha iniciado el periodo de mal tiempo; tanto ayer como hoy, se siente un frío muy intenso, el cielo se halla encapotado, ha llovido ligeramente, y sopla viento fofo del Norte. Reina marejada.

## Novelas Cinematográficas

CON REGALO DE UNA POSTAL CON EL RETRATO DE UN ARTISTA

Se ha recibido un surtido muy completo con centenares de títulos en la Topografía Mahonesa. Calle Nueva.

# CASINO DEL CONSEY

VIERNES DIA 24 DICIEMBRE. — VESPERA DE NAVIDAD. — A las 9 y cuarto

Estreno del primer grandioso programa escogido expreso para las fiestas.

NOTICARIO FOX 88. — La mejor Revista del Mundo por sus maravillas mundiales.

VENENOS DE LA DICHA Drama de la vida real, en 6 partes, por Franck Mayo y Sylvia Breamer

COMO EL ROSARIO DE LA AURORA. — Gran cómica del auténtico y verdadero CHARLOT

Día 25, sábado. Navidad. A las 5 1/2 y 9 1/4. ¡Último día de este programa!

DOMINGO DIA 26. — Segunda Fiesta de Navidad. A las 5 1/2 y 9 1/4. ¡TODO ESTRONOS!

La grandiosa película tomada del natural, adquirida a precio elevado:

La catástrofe de la Florida y Trágico fin del raid New-York-París

UNA VEZ EN LA VIDA... Drama en 5 partes del ambiente aristocrático, por Edmund Lowe y Bárbara Bedford.

Fiestas de Año Nuevo. — Presentación de la famosa cupletista española PAQUITA MIRET

# CINE ESPAÑA

COMPANIA "PLUS ULTRA"

FIESTAS DE NAVIDAD FUNCIONES EXTRAORDINARIAS

SABADO 25 DICIEMBRE. — A las 5 y cuarto y 9 y media

Dos grandes representaciones de la preciosa comedia en dos actos de don Manuel Linares Rivas

## COBARDIAS

Y el sainete de gran risa EL CONTRABANDO

Los señores abonados que deseen sus localidades para estas representaciones pueden recogerlas el día 24 de 6 a 8 tarde en taquilla, pues pasada dicha hora se pondrán a la venta.

DOMINGO 26 DICIEMBRE DE 1926 A las 5 y cuarto y 9 y media

FUNCION DE ABONO

Dos grandes representaciones de la comedia dramática en tres actos de don Federico Oliver

## EL AZAR

## EN EL REICHSTAG Junta de Plaza y Guarnición de Menorca

Un diputado socialista hace graves denuncias contra la Reichswehr y se promueve un formidable escándalo

Berlín, 16.—El Reichstag abordó hoy en tercera lectura la discusión del presupuesto complementario.

El canciller Marx dió lectura a una declaración, diciendo que el Gobierno no puede arrostrar la responsabilidad de dimitir, pues únicamente al Reichstag corresponde decidir acerca de ello.

El señor Scheideman, en nombre de los socialistas, hizo graves revelaciones acerca de la organización de la Reichswehr, que es —dijo— un Estado dentro de otro Estado. En medio de un gran tumulto señaló tres hechos importantes, a saber: la aportación de fondos de Rusia a la Reichswehr, las relaciones de ésta con los grandes industriales y con las Asociaciones de la derecha y la recluta de oficiales de la Reichswehr, añadiendo que la policía del señor Stresemann ha sido saqueada.

Terminó manifestando que el pueblo alemán quiere respetar los Tratados firmados.

Al finalizar su discurso el señor Scheideman se produjo gran tumulto, viéndose que los racistas, nacionalistas y muchos populistas abandonaban el salón de sesiones, mientras se quedaban en él aplaudiendo los elementos de la izquierda.

Los socialistas han solicitado la reforma de la Reichswehr o el control de la recluta, exigiendo también garantías para la cesación de los armamentos secretos.

Por último, el canciller dijo que el Ejército no debe mezclarse en cuestiones políticas, y añadió que serían estudiadas las sugerencias de los socialistas.

## Los Hohenzollern trabajan para vivir

Berlín 17.—El «Tagebuch» escribe: «Hay miembros de la familia de los Hohenzollern que no quieren permanecer ociosos al mismo tiempo que viven a expensas de la República alemana.

Así, por ejemplo, uno de los hijos del ex kaiser es representante de una gran firma de automóviles. La mujer, recientemente divorciada, del príncipe Eitel Federico, dibuja tapices para las casas de novedades de Postdam.

Luego el periódico recoge el rumor que ha circulado de que el viaje del príncipe Enrique a Méjico tiene por objeto conseguir del Gobierno Calles la concesión de la instalación de una fábrica de armas en territorio mejicano por cuenta de una conocida casa alemana.

¡CRIADA! Hace falta.—Informes Isabel II 70. Derecha. (De 8 a 9 mañana).

## ANUNCIO

Por el presente hace saber esta Junta que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos que sean de suministro e inmediato consumo, que a continuación se relacionan necesarios al Parque de Intendencia de esta Plaza; cuyo acto tendrá lugar el día 25 del actual a las 11 de la mañana en el local que ocupan las Oficinas del Regimiento de Infantería de Mahón número 65.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos susceptibles de ello, debiendo constar en dichas ofertas la procedencia de los artículos que en ella figuren; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones así como la relación de los artículos que se calculan necesarios estarán de manifiesto en el Parque de Intendencia de esta Plaza, Santa Ana número 4, los días laborables de 11 a 15.

El importe de este anuncio será satisfecho a prorrato entre los adjudicatarios.

### ARTICULOS QUE SE CITAN

Harina para pan de hospital, harina para pan de tropa, cebada, paja corta para pienso, carbón de cok, carbón vegetal, leña cortada y rajada, paja larga para relleno, aceite y petróleo para alumbrado.

Mahón 5 de diciembre de 1926.—El Secretario Comandante de Intendencia, José Valero.—V.º B.º.—El Coronel Presidente, Vidal.

## ESPECTACULOS

CINE ESPAÑA.—Por lo mismo que se trata de una obra aquí conocida y celebrada pudo apreciarse el domingo que la compañía Plus Ultra dió una buena interpretación a la comedia «A campo traviesa».

La señorita Tudurí estuvo feliz y oportuna en toda su actuación, pero muy especialmente en las emotivas escenas del primer acto en las que rayó a altura de las buenas actrices profesionales.

Elisa Riudavets dió la debida interpretación del papel de la madrastra que supo en carnar con acierto.

Son igualmente merecedoras de plácemes Nini Mercadal (Concha) y Laura Olives en los dos papeles que asumió (Clarita y Amparo).

Perches caracterizó y encarnó a lo artista al respetable don Juan Hidalgo y otro tanto decimos de Botot que hizo un perfecto gent leman argentino.

De Buenaventura está dicho todo favorablemente al recordar que desempeñaba un papel de carácter (el duque de Vistabella) papeles que son su especialidad y en los que se luce siempre.

Por unos momentos Oteín se convirtió en el montaraz gaucho Juan de Dios. Saber convertirse en otra personalidad es propio de artistas.

En el papel de Roberto, estuvo Aznar oportuno y discreto.

La representación en conjunto, los artistas individualmente, la decoración, la escena y la dirección artística a satisfacción de la concurrencia que así lo expresó con cálidos aplausos durante la representación y al final de cada uno de los actos.

El público llenaba el local por la tarde y por la noche.

## Crónica local y general

### Comisión municipal permanente

Esta noche a las siete se reunirá en el salón de actos de las Casas Consistoriales la comisión municipal permanente para tratar y resolver si procede los asuntos pendientes.

## Alfombras, alfombras y más alfombras en todas clases, colores, tamaños y precios, en la Sucursal Terrés

FABRICA DE GAS



Servicio a domicilio

### De Marina

Para ejercer el cargo de Jefe de Estado Mayor de la Escuadra ha sido nombrado el capitán de navío don Luis de Ribera, que estuvo de jefe en esta Base Naval durante el tiempo reglamentario.

### Bandadas de pavos

Estos días pululan por estas calles algunas bandadas de pavos para la venta al público.

Los vapores correos se han llevado para Barcelona buen número de dichas aves.

Cuando ilueve nada mejor que un par de botas de «Tau calf» (ternera impermeable) con piso de goma. CIFUENTES, 70.

### Agresión misteriosa

Ayer por la mañana, a las nueve y media próximamente, se presentó un individuo en casa de don Diego Bals, calle de Cifuentes. Después de cruzar unas palabras, el recién llegado empezó a boxear contra el señor Bals, le hirió en la cara, le desgarró la americana y se dió a la fuga.

El señor Bals acudió en queja a la inspección de vigilancia; la que seguramente averiguará quién fué el agresor y pondrá en claro este suceso misterioso.

Asistió al señor Bals el médico señor Blanc.

—La mejor solución alcalina se obtiene con la SAL VICHY-ETAT

producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artritismo, reuma, diabetes, gota, etc.

### Contribuciones

Del 21 al 31 de este mes, en el local de costumbre de calle de la Infanta 12, de esta población, estará abierta la cobranza de las contribuciones del 2.º trimestre del ejercicio semestre en curso, con el premio reducido que determina el R. O. de 2 de marzo último, consistiendo en un recargo de 10 por ciento.

Pasada dicha fecha se procederá por vía ejecutiva y se elevará el recargo al 20 por ciento.

### Todo un programa de Navidad

«Bon jour Paris». — Es la exclamación cariñosa y placentera que lanzan en el Gran Casino las alegres y encantadoras señoritas que prestan el atractivo de su belleza a los sugestivos cuadros de la revista brillante «Bon jour Paris» representa un inmenso sacrificio para la Casa Verdaguer. Los decorados se proyectan por separado según un novísimo procedimiento usado en los más importantes teatros de París y Londres.

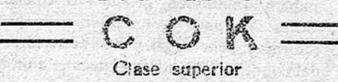
«El vencedor del gran premio». — Magnífica cinematografía en la que es protagonista Johnny Hines, actor de gran talento, de facultades cómicas portentosas, y que alcanzó un éxito mundial con el intérprete del primer papel en el film «La novela de un conductor».

Las dos cintas de que acabamos de tratar más que buenas, extraordinarias, son todo un programa de Navidad; el que se estrenará el viernes por la tarde en el elegante y favorecido Salón Victoria. No se aumentarán los precios a pesar de darse dos cintas super y de largo metraje.

### Lo más «chic» y lo más nuevo

en calzado lo hallará usted a la mitad de su precio. CIFUENTES, 70.

FABRICA DE GAS



Clase superior

### Información militar

Incorporación a filas.—En real orden telegráfica del día 17 del corriente se dió al Excmo. Sr. Capitán General del Distrito lo siguiente:

«Ordene V. E. incorporación filas cesando en licencia trimestral que disfrutan individuos Cuerpos y Unidades Artillería pertenecientes al segundo llamamiento reemplazo 1925, con cediendo licencia cuatrimestral a los procedentes primer llamamiento como comprendidos en R. O. T. día 14. Lo digo V. E. como continuación R. O. telegráfica día 15.»

Prevenición de la Plaza de ayer: Al entierro de las víctimas del accidente

# TRIANON

Presentación de las más grandes exclusivas. — Triunfos constantes Programas espléndidos escogidos entre los mejores

JUEVES 25 de diciembre de 1926. — A las 9 y cuarto

Velada de Gran Moda Con el Sexteto Worsley y Jaz Band

La hermosísima película, de éxito extraordinario, de la famosa marca Metro-Goldwyn, titulada

## El hombre que recibe el bofetón

La trágica historia de un payaso que en realidad no lo era. El realismo crudo de la vida en toda su desnudez. Magistral creación del insuperable LON CHANEY, con la valiosa cooperación de NORMA SHEARER y JOHN GILBERT.

Sábado próximo, día 25.—Fiesta de Navidad.—La producción extraordinaria de la Metro-Goldwyn UNA FLOR DEL CAMINO, la más original presentación de un bello idilio de amor.

BAILE EXTRAORDINARIO

Domingo, día 26.—EL HOMBRE QUE RECIBE EL BOFETÓN.—GRAN BAILE.

ocurrido en el remolcador número 1, que tendrá lugar mañana a las 10, asistirá el excelentísimo señor General Gobernador acompañado de las siguientes comisiones: Un Jefe, un capitán y dos subalternos del Regimiento de Infantería Mahón número 65.

Dos Oficiales del Regimiento Mixto de Artillería de Menorca.

Un Oficial del Grupo de Ingenieros de Menorca.

Un Jefe u Oficial de Sanidad Militar. Un Jefe y un Oficial del Batallón Caja de Mahón número 117.

Un Oficial del Batallón de Reserva. Un Jefe y un Oficial de Intendencia.

Además queda invitada la guarnición franca de servicio.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Grupo de Ingenieros de Menorca.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Nicolás Andreu.

Imaginaria Comandante de Infantería don Federico Moysi.

Hospital y Provisiones.—5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. Un Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 1.º Oficial de Ingenieros.

Imaginaria. 2.º Oficial de Ingenieros.

Destinos.—El coronel de Artillería don José Cantó Figueras, para el mando del quinto regimiento ligero.

El de igual graduación, don Pedro Torrado Atocha, al regimiento de Menorca.

FABRICA DE GAS



Clase superior

Le invitamos a que nos visite y examine los precios de nuestros calzados, para que se convenza de que nadie vende calzado mejor ni más barato. CIFUENTES, 70.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior, y Amortizable 4 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

DIA DE LUTO

# Una terrible desgracia

## Tristeza y sentimiento

El tema único de las conversaciones puede afirmarse que fué ayer en todas partes el que motiva esta información que continúa hoy la que ayer dimos sobre tan luctuoso asunto.

La tristeza y el sentimiento eran y son las notas dominantes en la ciudad, abatida y apenada profundamente por la terrible desgracia.

Expresiones de tan honda aflicción que repercuten fuera de Mahón van en los siguientes:

## Telegramas de pésame

El Excmo. señor General Gobernador Militar don Alfonso Alcayna Rodríguez ha tenido la atención de facilitarnos copia de los siguientes telegramas de pésame que ha recibido:

Del Excmo. señor Capitán General del Distrito:

«Envío sentido pésame V. E. por catástrofe ocurrida día hoy remolcador ramo de Guerra, rogándole haga extensivo sentimiento a familias de los muertos haciendo votos por rápida mejoría heridos.»

Del Excmo. señor Gobernador Civil de Baleares:

«Por telegrama Delegado Gubernativo me entero explosión motor canoa servicio Mola y del número de víctimas originado. Al lamentar desgracia ruego V. E. se sirva hacer llegar familias víctimas mi más profundo y sentido pésame. Le saludo afectuosamente.»

Del señor conde de Torre Saura:

«Reciba expresión mi profundo pesar terrible desgracia ocurrida lancha militar ese puerto.»

También el señor Alcalde de esta ciudad don Antonio Victori nos ha facilitado amablemente copia del siguiente telegrama de pésame que recibió del Excmo. señor Gobernador Civil:

«Reciba mi más profundo y sentido pésame por desgracia que aflige esa ciudad con motivo explosión motor canoa servicio Mola haciéndole presente como representante ciudad familias víctimas. Le saludo.»

El señor Alcalde contestó a la primera autoridad civil en los términos siguientes:

«Agradezco a V. E. manifestación profundo sentimiento por desgracia que ha conseruido hoy este vecindario. Cumpliré su encargo, saludándole afectuosamente.»

## Los muertos y los heridos

En cumplimiento de órdenes dadas por el teniente coronel de Intendencia don José Moreno Burgos, fueron ayer trasladados al depósito de cadáveres del Hospital Militar los de las víctimas del siniestro Bartolomé Coll Quintana, Pedro Sintés Serra y Juan Sanz.

Ayer por la tarde practicaron la autopsia a los tres cadáveres los médicos don José L. de Cozar y don Antonio Roca Bofill.

Se autorizó para velar los cadáveres a las familias de los que perecieron víctimas del espantoso siniestro.

El estado de los heridos por quienes nuestro pueblo se interesa muy de verdad es relativamente satisfactorio.

Continúan asistidos cuidadosa y solícitamente los que están en la enfermería de la Base Naval atendidos por el celoso personal que allí presta servicio.

Sus familias y deudos les visitaron ayer.

Se cree que hoy serán trasladados al Hospital Militar los que pertenecen al ramo de Guerra, entre ellos los suboficiales y obreros que sirven en artillería.

Las dos mujeres víctimas de la catástrofe ingresarán en el Hospital Civil.

Tenemos noticia de que en los domicilios que vamos a indicar fueron ayer asistidos facultativamente las víctimas siguientes:

Teniente de Artillería, don Emilio Mota, San Sebastián, 15.

Patrón, D. Antonio Calderón, San Elías, 9

Don José Torres Fornés, marinero, San Juan, 59.

Doña Juana Núñez González, S. Elías, 25.

Don Jaime Oliver Oliver, Cos de Gracia, 21

Don Francisco Carreras Coll, Santa Eula Ila, 78.

Don Simón Selom Palmer, Santa Eula Ila, 70.

Don Esteban Taltavull Timoner, San Pablo, 24.

Ayer por la mañana el jefe accidental de la Comandancia de Artillería, Teniente Coronel don Arturo Guerrero, acompañado de otro jefe y del médico señor MasPOCH, visitaron los heridos de pronóstico leve en sus propios domicilios.

Tan pronto bajó al muelle ayer el General Gobernador señor Alcayna, después de informado de la catástrofe, se trasladó con sus Ayudantes, y el Comandante de Marina, el Delegado del Gobierno y otras personas a la Base Naval para visitar los heridos.

Fueron bastantes los heridos leves con motivo de la explosión, pero muchos de ellos, presa del mayor espanto y mojados como iban, se marcharon a sus casas.

## Un desaparecido

Recibidos ayer amablemente por el Ayudante de Marina don Manuel Jerez, celoso

Juez instructor en méritos del siniestro que tanta pesadumbre ha producido, nos dijo que faltaba el joven obrero afiliado que servía en el Parque de Artillería don José Pons.

Su familia acudió a la Comandancia de Marina para dar noticia de la desaparición a dicha autoridad.

Se cree que el infortunado obrero debió quedar debajo de la lancha.

A pesar de los trabajos y esfuerzos realizados ayer por el buzo no fué encontrado

Probablemente continuarán hoy los trabajos para encontrarlo.

## Notas complementarias

El personal dependiente de Intendencia militar, de servicio en los transportes, trabajó para extraer del mar los restos de la lancha número 1 que flotaban y eran retirados a un almacén.

En el fondo del mar queda aún la quilla, parte de la proa y departamento de motores así como estos últimos.

Esta mañana se veían por las inmediaciones del lugar del siniestro pequeñas astillas panes, fruta y otros objetos que flotaban, pertenecientes a los obreros que iban al trabajo a la Mola y al Hospital.

Se nos da referencia del episodio siguiente:

Cuenta un superviviente de la catástrofe que el enfermero del Hospital Militar don Antonio Cardona vió que un oficial se ahogaba y le salvó de una muerte segura. Luego salvó también a dos jóvenes que se ahogaban. Después, agotadas ya sus fuerzas, salió a su vez del agua.

## Entierro de las víctimas

Poco después de las diez y media de la mañana se formó, en la rampa de la Independencia, la comitiva para acompañar hasta su última morada los cadáveres de las víctimas de la catástrofe.

La lancha a motor del Hospital Militar condujo a remolque un bote en el que iban los tres féretros que fueron desembarcados y colocados en tres coches fúnebres.

Acompañó a los cadáveres hasta la calle de Santa Teresa un capellán castrense, con cruz alzada, haciéndose luego cargo del cometido religioso el cura de la parroquial iglesia de Santa María que formaba a la cabeza de la comitiva, siguiendo los coches mortuorios, con algunas coronas, y otras de estas eran llevadas a mano por patronos y marineros de Intendencia.

Entre estas coronas hemos visto una del personal de la Comandancia de Marina, otra de los Jefes y Oficiales de Intendencia, otra de los hermanos del ayudante de mecánico don Pedro Sintés Serra y un pensamiento de su esposa.

Seguía después la banda militar tocando marchas fúnebres, y un público numerosísimo en el que formaban gentes de todas las clases sociales.

Las presidencias estaban formadas por algunos varientes de las víctimas de la catástrofe, y después el Excmo. señor General Gobernador, señor Jefe de Intendencia, Delegado del Gobierno, Alcalde de esta ciudad, Delegado Gubernativo, Comandante de Marina, Jefe de la Base Naval, de la Estación Torpedista y Comandantes de los buques de guerra, Juez de Instrucción y Juez Municipal y jefes y oficiales del Ejército.

La comitiva marchó por las calles de Santa Teresa, San Sebastián, plazas Augusto Miranda y Príncipe, deteniéndose en la parroquial iglesia del Carmen y siguiendo luego por las calles de Wilson, Infanta y Gracia hasta el cementerio.

En las calles del tránsito se agolpaba una numerosa multitud, entre la que se veían muchas mujeres, que presenciaba, dolorosa y recogida, el paso de la triste comitiva, poniendo de manifiesto la profunda impresión que en toda la ciudad ha causado la horrosa catástrofe de ayer.

Para cerrar estas líneas, hemos de reiterar nuestro pésame a las familias de las víctimas, haciendo extensiva la manifestación de nuestro sentimiento al señor Jefe de Intendencia, teniente coronel don José Moreno Burgos, y al pueblo todo de Mahón que tanto ha sentido la desgracia que lamentamos.

## Regimiento de Infantería Mahón 63

Teniendo necesidad este Regimiento de cubrir la plaza de cantinero en el Cuartel de la Explanada, se hace presente para que los que lo deseen pueden presentar proposiciones en las Oficinas del mismo, calle San Roque, núm. 18, teniendo presente que serán preferidos dentro de las mismas condiciones los suboficiales, sargentos, cabos o soldados licenciados del Ejército con buenas notas.

Este anuncio se publicará los días 21, 22, 27 y 28 pudiendo presentar proposiciones hasta el día 7 de enero del próximo año en cuya fecha se adjudicará.

Mahón 20 de diciembre de 1926.—El Comandante Mayor, Arturo Alonso.

## Ateneo Científico

AUDICION RADIO-TELEFONICA PARA HOY MIERCOLES  
A las 21'50.—Actos 2.º y 3.º de la «Travita», cantada en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona.

COPIAS A MAQUINA  
"UNDERWOOD"  
RAPIDEZ Y PULCRITUD  
Todas las tardes de 2 a 7.

GRACIA, 24

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 21 a las 25-50.

## España al día

### Del mundo oficial

#### Coroneles de artillería y caballería

Mañana se posesionarán de sus destinos los coroneles de artillería de la guarnición de Barcelona.

Se ha declarado en situación de excedentes con todo el sueldo a veinte y un coroneles de caballería.

#### Asamblea Nacional

En la Asamblea Nacional gubernamental habrá cincuenta representantes de las diputaciones e igual número de los Ayuntamientos.

Habrán también representantes de sindicatos, de cámaras de comercio y agrícolas, de colegios de abogados y de médicos, de cuenta asociaciones ciudadanas, de la U.P., de los somatenes y de la Cruz Roja.

La Asamblea se dividirá en secciones que corresponderán una a cada ministerio.

#### Descanso dominical de la prensa

Comander.—El marqués de Estella ha declarado que seguramente prevalecerá el deseo de los periodistas en la cuestión del descanso dominical de la prensa.

El Ministro del Trabajo ha dicho respecto al mismo asunto que el Gobierno no quiere que padezca alteración el régimen de descanso, que la alar na es injustificada y que con viene se constituya un comité paritario de la prensa, encargado de resolver las dudas y las divergencias en la cuestión del descanso dominical.

#### Ministros de viaje

Vitoria.—Han llegado el marqués de Estella y el conde de Guadalquivir a quienes se ha obsequiado con una recepción en el Ayuntamiento.

Han visitado el Hospital y la fábrica azucarera.

Están de regreso en Madrid los señores Martínez Anido y Calvo Sotelo.

## NOTICIAS VARIAS

### La timba nacional

Barcelona.—No se han agotado los billetes de la Lotería de Navidad.

Madrid.—En la Casa de la Moneda se empezó a formar esta tarde la cola de golfos que cotizan luego el puesto que ocupan para presenciar el sorteo.

De madrugada se ha obsequiado a esa gólfetería que tiritaba de frío.

También aquí han sobrado billetes.

### Los grandes vuelos

La escuadrilla «Atlántida» se proponía hoy efectuar el vuelo Kumery-Monrovia, pero falta la confirmación de esta noticia.

Respecto al vuelo directo de Sevilla a Guinea como ha pasado ya el plenilunio se aplazará hasta el mes de enero.

### La falda y el cabello

Al discutir el presupuesto del Ayuntamiento de Almedralejo se trató de un impuesto sobre las faldas cortas y las melenas a lo garçon, pero la idea fué rechazada.

En cambio a propuesta del alcalde se ofrece dos premios, una a la más guapa de las muchachas que se presenten con falda larga y otra a la más bella que peine más largas trenzas.

### Misa de gallo

Está nevada toda la región pirenaica. En un santuario de ella se cantará la misa del gallo.

### El diamante «Grand Condé»

París.—Han sido detenidos los ladrones que robaron el famoso diamante Grand Condé. Al registrar sus maletas se encontraron las joyas sustraídas.

## Prevenga o cure

la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonias, Gripe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis

usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Welssenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.

Obra más rápidamente y mejor que otros preparados

Depositario: LUIS ADRIAN (Ciudadela)

VENTA: EN TODAS LAS FARMACIAS

Sobre la cornisa de la chimenea había una manzana y en el interior de esta, según se vió al partirla, estaba el famoso diamante. Los ladrones son dos alcañanos.

### La salud del rey Fernando

Londres 11.—Desde su regreso a Bucarest, la Reina María ha perdido mucho prestigio y se encuentra casi aislada en su campaña para obtener la regencia del reino. La Soberana tendrá en contra otros tres pretendientes, si no al trono, por lo menos, a la dirección del país: el príncipe Carlos, siempre dispuesto a regresar a Rumanía, si le dejan; el señor Averesco y el señor Bratianu.

La Reina teme que se proclame la República si el Consejo de Regencia sigue como hasta aquí. Sus temores están basados en el hecho de que el heredero de la corona, que es el hijo del príncipe Carlos, no tiene más que cinco años, y le faltan, por tanto, quince para poder reinar.

Mientras tanto la dinastía está constantemente amenazada por el peligro de tentativas encaminadas a derribar el Consejo de la Regencia. En cuanto a la imposibilidad de restablecer al príncipe Carlos, están de acuerdo la Reina y los principales hombres del Estado.

## Alcance Postal

### Ecos del Extranjero

#### A 29 grados bajo cero en Alemania

Colmar 15.—En la región de Honeck reina un frío intensísimo. Se han registrado en algunos puntos 29 grados bajo cero. La nieve cae de una manera constante y en gran abundancia.

Los numerosos patinadores que hay actualmente en la región se dedican a su deporte favorito.

#### Dinero a los que cambien de apellido

Estocolmo 10.—Los nombres de Anderson, Peterson, Swentson y Rindstedt son tan numerosos en Suecia, que han acabado por producir una verdadera perturbación en la Administración postal sueca, considerada, y con razón, como una de las mejor organizadas del mundo.

Para dar idea de la cantidad de homónimos que hay aquí, basta con decir que solamente los Anderson ocupan ellos solos 23 páginas del anuario de teléfonos de Estocolmo. Para remediar estos inconvenientes, no sospechados por el público, que ocasiona la similitud de nombres en la Administración de Correos, el ministro del ramo ha propuesto un remedio enérgico, que consiste en que los Anderson, Peterson, Swentson y Rindstedt, por razón de Estado en interés del buen funcionamiento de la Administración postal, cambien de nombre.

Y como el remedio propuesto no despierta ni mucho menos el entusiasmo de los interesados, el ministro ofrece una prima en metálico a cada uno de los que cambien de apellido.

## Crédito Mercantile Menorca

BOLSA DE BARCELONA DE 21 Diciembre

Amortizable 5 por 1.º A 1920.	91'50
Id. » B. »	91'50
Interior » A. »	63'20
Id. » B. »	68'20
Amortizable 5 por p.º A 1917	91'40
Id. » B. »	91'40
Exterior » A. »	82'70
Id. » B. »	82'20
Obl. Norte Prioridad Barcelona	73'25
Alicantes 3.º hipotec. 1.ª hca	65'15
d. Transatlánticas p.º 4.º	84'00
d. » 61 p.º	099'00
d. » 1922.	103'00
d. Andaluces 2.ª serie fijo	57'25
Francos cheque París	265'0
Liras » Roma	29'55
Dollars » Nueva-York	06'045
Libras cheque Londres	31'77

BOLSA DE MADRID 21 Diciembre 1926

Obligaciones Tesoro 5 p.º A.	101'90
Id. id. id. B.	101'90
Cédulas B. Hip. España 4 p.º	00'00
Id. id. id. 5 p.º	88'20
Id. id. id. 6 p.º	106'85

Tipografía Mahonesa—Calle Nueva, M. 16

## Limpie de mala semilla

### la mejor de sus haciendas

En todo tiempo acechan su persona mil gérmenes nocivos. Lo que en otras circunstancias habría sido una indisposición pasajera, se convierte al encontrar entorpecidos sus órganos de expulsión, en la peor de las infecciones.

Prevéngase, pues, si su cuerpo no se purifica normalmente por sí. Ayúdele usted diariamente con una copita de agua mineral purgante. Lubrica siempre, rápidamente, sin irritación; no con la brutalidad de las sales químicas, producto de laboratorio.

Entre las aguas purgantes, ninguna como la RUBINAT-LLORACH. Su incomparable mineralización, su constante tolerancia y la reducida cantidad que basta para lograr un efecto rápido y terminante, hacen de ella el purgante ideal.



AGUA PURGANTE

Rubinat Llorach

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

El famoso automóvil sin válvulas 6 cilindros

## Willys Knight

Record oficial de España de las 24 horas

El nuevo y admirable OVERLAND de 4 y 6 cilindros.

OVERLAND 4 cilindros Turismo 5 plazas. Pesetas 7 000.

Chasis camión OVERLAND y FEDERAL.

Para encargos, precios y Catálogos al único Agente en Menorca

**JUAN T. VIDAL**

Doctor Orfila, 8.-MAHON

## Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HEPNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tratado en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a larga distancia.	

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado, HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

## TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Ancho de una columna		Ancho de tres columnas	
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 1 a 5 inserciones	5'00 pts.	Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.	
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	5'00 »		
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	0'50 »		
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 1 a 5 inserciones	5'00 »		
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	8'00 »		
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	1'00 »		
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción			
<b>Entrefiletes y entresueños</b>		<b>De un octavo de página</b>	
A 0'25 pesetas la línea por inserción.		Por una inserción . . . . . 10'00 pts	
		Por dos inserciones . . . . . 15'00	
		Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento	
<b>Remitidos y comunicados</b>		<b>De un cuarto de página</b>	
A 0'15 la línea por inserción.		Por una inserción . . . . . 20'00 pts	
		Por dos inserciones . . . . . 30'00	
		Cada nueva inserción 7'50 pts. de aumento	
<b>Ancho de dos columnas</b>		<b>De media página</b>	
Hasta seis centímetros:		Doble precio que el señalado para el cuarto de página.	
De 1 a 5 inserciones . . . . .	7'50 pts.		
De 4 a 6 inserciones . . . . .	15'50 »		
De 7 a 10 inserciones . . . . .	20'00 »		
Más de 10 inserciones a 1'75 pts. inserción.			
Hasta diez centímetros:		<b>De página entera</b>	
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.		Doble precio que el señalado, para la media página.	
Hasta catorce centímetros:		<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>	
Doble precio que para los seis centímetros		Del ancho de una columna . . . . . 7'50 pts	
		A dos columnas . . . . . 20'00	
		Un octavo de página . . . . . 35'00	
		Un cuarto de página . . . . . 50'	
		Media página . . . . . 75'00	
		Página entera . . . . . 100'00	

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.  
Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.  
OBSERVACIONES —1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y la página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un diez por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias.  
Todos los anuncios sufren un aumento de diez céntimos por cada inserción para pago en día.

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granuladas (granulaciones purulentas y bienorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curálas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curáanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.ª, derecha, Madrid España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.